



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**

1116 Budapest, Kisköre utca 3-5.

Levelezési cím: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

2. SZ. J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata **2020. február 21-én** (péntek) **8.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatalának (1113 Budapest XI., Zsombolyai út 4.) II. em. 202. sz. tárgyalójában megtartott rendes ülésén.

Jelen vannak:

Barsi Károly

elnök

Nagy Jakub József

elnökhelyettes

Igazoltan távol van:

Právicz Mónika

képviselő

A Polgármesteri Hivatal részéről:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából

Már Csilla Beatrix

referens

Szilágyi Tünde

titkár

Barsi Károly elnök:

Köszönti a megjelenteket és megállapítja, hogy az ülés határozatképes.

Ezt követően javasolja Nagy Jakub József elnökhelyettest jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztani, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete
Nagy Jakub József elnökhelyettes személyét elfogadja az
Újbuda Lengyel Önkormányzata 2020. február 21-i ülése
jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

10/2020. (II.21.) ÜLŐ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete Nagy Jakub József elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Lengyel Önkormányzata 2020. február 21-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Ezután az Elnök szavazásra teszi fel a mai ülés napirendi pontjainak megtárgyalását, miszerint:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete a
2020. február 21-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak
szerint fogadja el:*

1. Az ÜLÖ 2020. évi költségvetésének elfogadása
2. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása
3. Újbuda Önkormányzata 2019. évi támogatása elszámolásának helyesbítése

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

11/2020. (II.21.) ÜLÖ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. február 21-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az ÜLÖ 2020. évi költségvetésének elfogadása
2. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása
3. Újbuda Önkormányzata 2019. évi támogatása elszámolásának helyesbítése

1. Napirendi pont

Az ÜLÖ 2020. évi költségvetésének elfogadása

Barsi Károly elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. évi költségvetéséről az alábbiak szerint határoz:

1. A Képviselő-testület Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat) 2020. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek összegét 3 798 298 Ft-ban,
 költségvetési és finanszírozási kiadásainak összegét 3 798 298 Ft-ban
 állapítja meg, amelyből
 - a) költségvetési bevételeinek összege 1 744 000 Ft,
 - b) költségvetési kiadásainak összege 3 798 298 Ft,
 - c) költségvetési egyenlege - 2 054 298 Ft,
 amelyből
 - működési bevételek és működési kiadások egyenlege - 2 041 298 Ft,
 - felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege - 13 000 Ft,
 - d) finanszírozási bevétele 2 054 298 Ft,
 - e) finanszírozási kiadása 0 Ft.
2. Az 1. c) pont szerinti költségvetési hiány finanszírozása a 2019. évi költségvetési maradványból történik.
3. A Képviselő-testület az Önkormányzat költségvetésének előirányzatait az 1. melléklet, a működési-felhalmozási mérlegét a 2. melléklet szerint határozza meg.
4. A 2020. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célokat, amelyek megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV.

Törvény (a továbbiakban: Gst.) 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.

5. *Az Önkormányzatnak a Gst. 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.*
6. *Az Önkormányzat*
 - a. *megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan több-éves kihatással járó döntése nincsen.*
 - b. *költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervezett.*
7. *A költségvetés végrehajtásával kapcsolatos hatáskörök tekintetében a 46/2019. (XI.20.) ÜLŐ határozat rendelkezései szerint kell eljárni.*

Felelős: ÜLŐ elnöke

Határidő: 2020. december 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testületének 12/2020. (II.21.) számú határozata az önkormányzat 2020. évi költségvetéséről:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. évi költségvetéséről az alábbiak szerint határoz:

1. A Képviselő-testület Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat) 2020. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 3 798 298 Ft-ban, költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 3 798 298 Ft-ban állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek főösszege	1 744 000 Ft,
b) költségvetési kiadásainak főösszege	3 798 298 Ft,
c) költségvetési egyenlege	- 2 054 298 Ft,

 amelyből

- működési bevételek és működési kiadások egyenlege	- 2 041 298 Ft,
- felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege	- 13 000 Ft,
d) finanszírozási bevétele	2 054 298 Ft,
e) finanszírozási kiadása	0 Ft.
2. Az 1. c) pont szerinti költségvetési hiány finanszírozása a 2019. évi költségvetési maradványból történik.
3. A Képviselő-testület az Önkormányzat költségvetésének előirányzatait az 1. melléklet, a működési-felhalmozási mérlegét a 2. melléklet szerint határozza meg.

4. A 2020. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célokat, amelyek megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. Törvény (a továbbiakban: Gst.) 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
5. Az Önkormányzatnak a Gst. 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
6. Az Önkormányzat
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.
 - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervezett.
7. A költségvetés végrehajtásával kapcsolatos hatáskörök tekintetében a 46/2019. (XI.20.) ÜLÖ határozat rendelkezései szerint kell eljárni.

Felelős: ÜLÖ elnöke

Határidő: 2020. december 31.

2. Napirendi pont

Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása

Barsi Károly elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLÖ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását 2020. február 22-ével a határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: 2020. február 21.

Felelős: ÜLÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testületének 13/2020. (II.21.) számú határozata az önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosításáról:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLÖ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását 2020. február 22-ével a határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: 2020. február 21.

Felelős: ÜLÖ elnöke

3. Napirendi pont

Újbuda Önkormányzata 2019. évi támogatása elszámolásának helyesbítése

Barsi Károly elnök:

Elmondja, hogy egy téves értelmezésből kifolyólag rosszul lett megállapítva a 9/2020. (I.22.) ÜLÖ határozat 1. pontjában szereplő 2018. évi önkormányzati működési támogatás maradványa, továbbá a 2. pontban szereplő felhasználások felsorolása. Ezért javasolja, hogy helyezzék hatályon kívül a fenti határozatot, mely helyett szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

1. *megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2018. évben kapott általános működési támogatás maradványa 828.633,- Ft, valamint a 2019. évben kapott támogatás összege 704.000,- Ft, amely összesen 1.532.633,- Ft;*
2. *elfogadja a fenti összegű általános működési támogatás felhasználását az alábbiak szerint:*
 - *Képviselői tiszteletdíjak részösszege: 144.609,- Ft*
 - *TV és Internet előfizetés a Kisköre utcai székhelyen: 28.754,- Ft*
 - *Képviselői tiszteletdíjak után fizetendő munkáltatót terhelő járulékok: 77.698,- Ft*
 - *Postaköltség: 960,- Ft*
 - *Irodaszer beszerzés: 14.490,- Ft*
 - *Külföldi kiküldetés – szakmai út Lengyelországba: 123.007,- Ft*
 - *BKK bérlet vásárlása képviselő részére: 10.500,- Ft*
 - *Képviselői találkozó étel és italfogyasztásával kapcsolatos kiadások: 55.200,- Ft*
3. *a fel nem használt 1.077.415,- Ft-ot költségvetési maradvánnyként a további működéshez szükséges kiadások fedezetére fordítja.*

Ezzel egyidejűleg a 9/2020. (I.21.) ÜLÖ határozatát hatályon kívül helyezi.

Határidő: 2020. február 21.

Felelős: ÜLÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

14/2020. (II.21.) ÜLÖ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2018. évben kapott általános működési támogatás maradványa 828.633,- Ft, valamint a 2019. évben kapott támogatás összege 704.000,- Ft, amely összesen 1.532.633,- Ft;
2. elfogadja a fenti összegű általános működési támogatás felhasználását az alábbiak szerint:
 - Képviselői tiszteletdíjak részösszege: 144.609,- Ft
 - TV és Internet előfizetés a Kisköre utcai székhelyen: 28.754,- Ft
 - Képviselői tiszteletdíjak után fizetendő munkáltatót terhelő járulékok: 77.698,- Ft
 - Postaköltség: 960,- Ft
 - Irodaszer beszerzés: 14.490,- Ft
 - Külföldi kiküldetés – szakmai út Lengyelországba: 123.007,- Ft
 - BKK bérlet vásárlása képviselő részére: 10.500,- Ft
 - Képviselői találkozó étel és italfogyasztásával kapcsolatos kiadások: 55.200,- Ft
3. a fel nem használt 1.077.415,- Ft-ot költségvetési maradvánnyként a további működéshez szükséges kiadások fedezetére fordítja.

Ezzel egyidejűleg a 9/2020. (I.21.) ÜLÖ határozatát hatályon kívül helyezi.

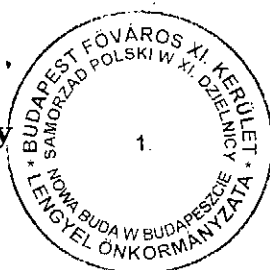
Határidő: 2020. január 22.

Felelős: ÜLÖ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 9.15 órakor bezárta.

Budapest, 2020. március 5.


Barsi Károly
Elnök




Nagy Jakub József
jegyzőkönyv-hitelesítő


BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
LENGYEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK
 2020. évi költségvetése

12/2020. (II.21.) ÜLŐ határozat 1. melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	939 256	939 256	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	354 300	354 300	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	100 000	100 000	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	157 480	157 480	0	0
	Személyi juttatások összesen:	1 551 036	1 551 036	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	420 656	420 656	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	420 656	420 656	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50 000	50 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	50 000	50 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	50 000	50 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	22 860	22 860	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	34 589	34 589	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	200 000	200 000	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	233 637	233 637	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	300 000	300 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	30 000	30 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	42 520	42 520	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 113 606	1 113 606	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	700 000	700 000	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	700 000	700 000	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	13 000	13 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	13 000	13 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	3 798 298	3 798 298	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	3 798 298	3 798 298	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 040 000	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	704 000	704 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 744 000	1 744 000	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	2 054 298	2 054 298	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	3 798 298	3 798 298	0	0

Budapest, 2020. február 21.


 Barsi Károly elnök



12/2020. (11.21.) Ülő határozat
2. melléklete

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata

2020. év bevételek és kiadások működési- és felhalmozási mérlege

BEVÉTELEK

Előirányzat megnevezés	2020. évi eredeti előirányzat Ft
Működési támogatás központi költségvetésből	1 040 000
Egyéb működési célú támogatás államháztartáson belülről	704 000
Működési bevételek	0
Összesen:	1 744 000
Működés egyenlege	-2 041 298

Előirányzat megnevezés	2020. évi eredeti előirányzat Ft
Felhalmozási célú támogatások központi költségvetésből	0
Egyéb felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülről	0
Felhalmozási bevételek	0
Összesen	0
Felhalmozás egyenlege	-13 000

Finanszírozási bevételek
Költségvetési maradvány

2 054 298

MINDÖSSZESEN:

3 798 298

KIADÁSOK

Előirányzat megnevezés	2020. évi eredeti előirányzat Ft
Személyi juttatások	1 551 036
Munkaadókat terhelő járulékok	420 656
Dologi kiadások (ÁFA-val)	1 113 606
Működési célú támogatás áht.-n belülre	0
Működési célú támogatás áht.-n kívülre	700 000
Összesen	3 785 298

Előirányzat megnevezés	2020. évi eredeti előirányzat Ft
Beruházási kiadások (ÁFA-val)	13 000
Felújítási kiadások (ÁFA-val)	0
Felhalmozási célú támogatás áht.-n belülre	0
Felhalmozási célú támogatás áht.-n kívülre	0
Összesen	13 000

Finanszírozási kiadások

0

MINDÖSSZESEN:

3 798 298





BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE

1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.


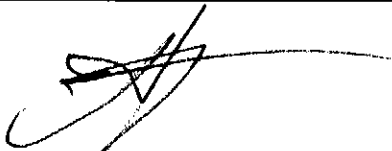


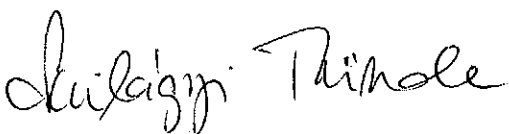
Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel: 3724-675

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata rendes ülésén.

Időpont: 2020. február 21. (péntek) 8⁰⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. kerület Újbudai Polgármesteri
Hivatala (1113 Budapest XI., Zombolyai út 4. sz.) II. em. 202. sz. alatti
irodájában.

Név:		Aláírás:
1.	Barsi Károly Elnök	
2.	Nagy Jakub József Elnökhelyettes	
3.	Právics Mónika Képviselő	ig. távol van
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző 	
	Szilágyi Tünde Titkár	



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**

1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.

Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

M E G H Í V Ó

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata **2020. február 21-én** (péntek) **8.00 órakor** a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es szobában megtartandó **rendes** ülésére.

Napirendi pontok:

1. Az ÜLŐ 2020. évi költségvetésének elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Barsi Károly elnök
2. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Barsi Károly elnök
3. Újbuda Önkormányzata 2019. évi támogatása elszámolásának helyesbítése (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Barsi Károly elnök

Budapest, 2020. február 14.

Barsi Károly s.k.
elnök

ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselőtársaim!

Az ÜLŐ 2020. február 21-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

Mellékelem a Jegyző levelét, melyben kéri, hogy a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által megküldött adatok alapján – a hivatkozott jogszabálynak megfelelően - február 15-ig kerüljön előterjesztésre és március 4-ig megtárgyalásra a 2020. évi költségvetés.

2. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a 2019-2024. évi önkormányzati ciklusra vonatkozóan elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatban néhány módosítást szükséges elvégezni:

- Az I. fejezet 5. pontjának utolsó – zárójelben írt – mondata törlésre kerül, mivel ez már szerepel az első mondatban is. (adminisztrációs hiba)
- Az I. fejezet 7. pontjában és a VIII. fejezet 34. pontjában behivatkozott, közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelölésről szóló rendelet hatályon kívül helyezése miatt törlésre kerül, helyébe új rendelet kerül.
- A XII. fejezet 42. pontjában szereplő ügyfélfogadás helyszínének címe módosításra kerül, az Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás I/1. pontjában megnevezett címre.
- Az SZMSZ 3. számú melléklete cseréjére kerül a 2020. januárban felülvizsgált és elfogadott Együttműködési megállapodásra.

A javasolt, módosított SZMSZ-t mellékelem.

Határozati javaslat:

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testületének .../2020. (...) számú határozata az önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosításáról:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLŐ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását 2020.-vel a határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: ülés napja
Felelős: ÜLŐ elnöke

Budapest, 2020. február 14.

Barsi Károly s.k.
elnök



Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal
PÉNZÜGYI ÉS KÖLTSÉGVETÉSI IGAZGATÓSÁG
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.
Postacím: 1518 Budapest Pf. 10
Web: www.ujbuda.hu

*Alótejesítés az
1. napirendi ponthoz.*

Nemzetiségi Önkormányzatok Elnökei
részére

LENGYEL

Ügyiratszám: III. 141 / 2 / 2020.
Ügyintéző: Madar- Mihalkó Edina
T

Tárgy: 2020. évi költségvetés elfogadása

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

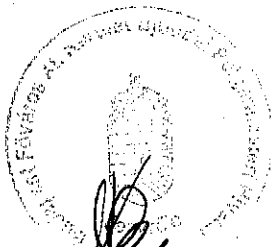
Mellékelten megküldöm a nemzetiségi önkormányzat adatszolgáltatása alapján a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által elkészített 2020. évi költségvetés tervezetet, melyet a 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 24.§ (3) bekezdése szerint 2020. február 15-éig kell a képviselő-testület elé terjeszteni. Kérem a 2020. évi költségvetés elfogadásáról szóló határozatát a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére legkésőbb **2020. március 4-éig** megküldeni szíveskedjen.

Tájékoztatom, hogy a nemzetiségi önkormányzat elfogadott 2020. évi költségvetéséről a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságának elemi költségvetést kell készítenie, melyet a nemzetiségi önkormányzat elnöke hagy jóvá. Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról hozott 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet 33. § (2) bekezdése értelmében a jóváhagyott elemi költségvetésről a határozattervezet képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül adatot kell szolgáltatni a Magyar Államkincstár által működtetett elektronikus adatszolgáltató rendszerben.

Fentiek alapján kérem a határidő betartását annak érdekében, hogy a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság az adatszolgáltatás elkészítésének, és annak a Kincstár felé határidőre történő továbbításának eleget tudjon tenni.

Budapest, 2020. február 5.

Üdvözlettel:



Vargáné dr. Krémzner Zsuzsanna
jegyző

Határozati javaslat

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testületének/2020.(....) számú határozata az önkormányzat 2020. évi költségvetéséről

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. évi költségvetéséről az alábbiak szerint határoz:

1. A Képviselő-testület Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat) 2020. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 3 798 298 Ft-ban, költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 3 798 298 Ft-ban állapítja meg, amelyből
 - a) költségvetési bevételeinek főösszege 1 744 000 Ft,
 - b) költségvetési kiadásainak főösszege 3 798 298 Ft,
 - c) költségvetési egyenlege - 2 054 298 Ft,
 amelyből
 - működési bevételek és működési kiadások egyenlege - 2 041 298 Ft,
 - felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege - 13 000 Ft,
 - d) finanszírozási bevétele 2 054 298 Ft,
 - e) finanszírozási kiadása 0 Ft.
2. Az 1. c) pont szerinti költségvetési hiány finanszírozása a 2019. év költségvetési maradványból történik.
3. A Képviselő-testület az önkormányzat költségvetésének előirányzatait az 1. melléklet, a működési-felhalmozási mérlegét a 2. melléklet szerint határozza meg.
4. A 2020. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célokat, amelyek megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. Törvény (a továbbiakban: Gst.) 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
5. Az Önkormányzatnak a Gst. 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
6. Az Önkormányzat
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.
 - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervezett.
7. A költségvetés végrehajtásával kapcsolatos hatáskörök tekintetében a/2019. (....) ÜLÖ határozat rendelkezései szerint kell eljárni.

Felelős: Újbuda Lengyel Önkormányzata elnöke
 Határidő: 2020. december 31.

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

A 2020. évi költségvetés előterjesztés 1. melléklete

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzat

KIADÁSOK		adatok Ft-ban
		2020. évi terv
KIADÁSOK		
I. Működési költségvetés kiadásai		
1. Személyi juttatások		1 551 036
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzáj.adó, eü. hozzájár.)		420 656
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)		1 113 606
4. Egyéb működési célú kiadások		700 000
I. Működési költségvetés kiadásai összesen:		3 785 298
II. Felhalmozási költségvetés kiadásai		
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)		13 000
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások		0
II. Felhalmozási költségvetés kiadásai összesen:		13 000
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(I.+II.)		3 798 298
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (I.+II.)		3 798 298
BEVÉTELEK		2020. évi terv
I. Működési költségvetés bevételei		
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről		1 744 000
8. Működési bevételek		0
I. Működési költségvetés bevételei összesen:		1 744 000
II. Felhalmozási költségvetés bevételei		
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről		0
II. Felhalmozási költségvetés bevételei összesen:		0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (I.+II.)		1 744 000
III. Finanszírozási bevételek		
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (költségv.maradvány)		2 054 298
III. Finanszírozási bevételek összesen:		2 054 298
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)		3 798 298

Előirányzat felhasználási ütemterv

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel
Önkormányzata

ELŐIRÁNYZATOK	2020. évi terv	2020. I. negyedév	2020. II. negyedév	2020. III. negyedév	adatok Ft-ban
					2020. IV. negyedév
KIADÁSOK					
Működési költségvetés kiadásai					
1. Személyi juttatások	1 551 036	387 759	387 759	387 759	387 759
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzájár.adó, eü. hozzájár.)	420 656	105 164	105 164	105 164	105 164
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1 113 606	278 402	278 402	278 402	278 400
4. Egyéb működési célú kiadások	700 000	100 000	200 000	200 000	200 000
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	13 000	-	13 000		-
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	-	-	-	-	-
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+6)	3 798 298	871 325	984 325	971 325	971 323
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:	3 798 298	871 325	984 325	971 325	971 323
BEVÉTELEK					
Működési költségvetés bevételei					
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 744 000	357 750	470 750	457 750	457 750
8. Működési bevételek	-	-	-	-	-
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	-	-	-	-	-
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	1 744 000	357 750	470 750	457 750	457 750
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása	2 054 298	513 575	513 575	513 575	513 573
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:	3 798 298	871 325	984 325	971 325	971 323

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzat

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

	adatok Ft-ban			
	2020.	2021.	2022.	2023.
Bevételek				
Működési bevételek	1 744 000	1 486 000	1 744 000	1 744 000
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek	2 054 298	0	0	0
(belső finanszírozás költségv.maradvány)	3 798 298	1 486 000	1 744 000	1 744 000
Bevételek összesen:				
Kiadások				
Működési kiadások	3 785 298	1 486 000	1 744 000	1 744 000
Felhalmozási kiadások	13 000	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0
Kiadások összesen:	3 798 298	1 486 000	1 744 000	1 744 000

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
LENGYEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2020. évi költségvetése

.../2020.(....)..... határozata 1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	939 256	939 256	-	-
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	-	-	-	-
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	-	-	-	-
1.2.2	BKK bérletek	354 300	354 300	-	-
1.2.3	Utazási költségtérítés	-	-	-	-
1.2.4	Egyes meghatározott juttatások	-	-	-	-
1.2.5	Megbízási díj	100 000	100 000	-	-
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	157 480	157 480	-	-
	Személyi juttatások összesen:	1 551 036	1 551 036	-	-
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	420 656	420 656	-	-
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	420 656	420 656	-	-
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés			-	-
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50 000	50 000	-	-
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	50 000	50 000	-	-
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	50 000	50 000	-	-
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	22 860	22 860	-	-
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	34 589	34 589	-	-
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	-	-	-	-
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	200 000	200 000	-	-
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvény szervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobil parkolás)	233 637	233 637	-	-
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	-	-	-	-
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	-	-
3.4.2	Külföldi kiküldetés	300 000	300 000	-	-
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	-	-	-	-
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat,)	30 000	30 000	-	-
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	42 520	42 520	-	-
	Dologi kiadások összesen:	1 113 606	1 113 606	-	-
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ				
4.1	Támogatások visszafizetése	-	-	-	-
4.2	Egyéb működési célú támogatás államháztartáson belülre	-	-	-	-

4.3	Egyéb működési célú támogatás államháztartáson kívülre	700 000	700 000	-	-
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	700 000	700 000	-	-
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	13 000	13 000	-	-
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	-	-	-	-
5.3	Immateriális javak	-	-	-	-
	Beruházási kiadások összesen:	13 000	13 000	-	-
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülre	-	-	-	-
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatás államháztartáson kívülre	-	-	-	-
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	-	-	-	-
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	3 798 298	3 798 298	-	-
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	3 798 298	3 798 298	-	-
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 040 000	-	-
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	704 000	704 000	-	-
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	-	-	-	-
8.2	Egyéb működési célú bevételek	-	-	-	-
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	-	-	-	-
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	-	-	-	-
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 744 000	1 744 000	-	-
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	2 054 298	2 054 298	-	-
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	3 798 298	3 798 298	-	-

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata

2020. év bevételek és kiadások működési- és felhalmozási mérlege

...../2020.(...).határozata 2. melléklet

BEVÉTELEK

Előirányzat megnevezés	2020. évi eredeti előirányzat Ft
Működési támogatás központi költségvetésből	1 040 000
Egyéb működési célú támogatás államháztartáson belülről	704 000
Működési bevételek	0
Összesen:	1 744 000
Működés egyenlege	-2 041 298

KIADÁSOK

Előirányzat megnevezés	2020. évi eredeti előirányzat Ft
Személyi juttatások	1 551 036
Munkaadókat terhelő járulékok	420 656
Dologi kiadások (ÁFA-val)	1 113 606
Működési célú támogatás áht.-n belülre	0
Működési célú támogatás áht.-n kívülre	700 000
Összesen	3 785 298

Előirányzat megnevezés	2020. évi eredeti előirányzat Ft
Felhalmozási célú támogatások központi költségvetésből	0
Egyéb felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülről	0
Felhalmozási bevételek	0
Összesen	0
Felhalmozás egyenlege	-13 000

Előirányzat megnevezés	2020. évi eredeti előirányzat Ft
Beruházási kiadások (ÁFA-val)	13 000
Felújítási kiadások (ÁFA-val)	0
Felhalmozási célú támogatás áht.-n belülre	0
Felhalmozási célú támogatás áht.-n kívülre	0
Összesen	13 000

Finanszírozási bevételek
Költségvetési maradvány

2 054 298

Finanszírozási kiadások

0

MINDÖSSZESEN:

3 798 298

MINDÖSSZESEN:

3 798 298

1. színi művelési terület 2019. évi költségvetésének módosítása / 2018. évi feladatalapú támogatások elszámolásához

Kada: 2020.01.30.

**célra történő
száma, rendelkezésre**

megnevezett képviselőjének, vagy az általa meghatalmazott személy aláírása

9. 2

[illegible]

1

[illegible][illegible]

Az Államháztartás kiadásainak alakulása az előző évhez képest

Alulírott nyilatkozom, hogy a fentleltetett költségek kifizetése előtt azok jogosultságáról és összegeztetésükről előzetesen meggyőződtem. A Pénzügyi Kimutatásban szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli szabályok szerinti elszámolást, továbbá a támogatási célra történő felhasználását igazolom. Kijelentem, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepelteték. A kedvezményezett képviselőjeként nyilatkozom továbbá, hogy a jelen Pénzügyi Kimutatásban feltüntetett kiadási tételeket alkalmasztó számviteli bizonylatok maradektalanul, záradékosan, rendelkezésre állnak (elhasználásukat igazolom).

Kedvezményezett vonatkozó szabályzatban megjelölt bizonylat megőrzési helyen.

Kelt: 2020. 01. 24.

Kedvezményezett képviselőjének, vagy az általa meghatalmazott személy aláírása

[illegible]

Előterjesztés a 2. napirendi ponthoz.

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA**

SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE

1116 Budapest, Kisköre u. 3-5.

**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Lengyel Önkormányzatának**

**SZERVEZETI ÉS MŰKÖDÉSI
SZABÁLYZATA**

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 113. § (a) pontjában kapott felhatalmazás alapján az alábbi Szervezeti és Működési Szabályzatot (továbbiakban: SZMSZ) alkotja. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata jogai érvényesítésére a nemzetiségeket érintő ügyeket e szabályzatban meghatározott rendben és szabályok szerint látja el.

I. fejezet Általános rendelkezések

1. A Nemzetiségi Önkormányzat megnevezése:
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata
(Röviden: ÜLÖ)

A nemzetiségi önkormányzat megnevezése anyanyelvén:
Samorząd Polski w XI. Dzielnicy Nowa Buda w Budapeszcie
2. A Nemzetiségi Önkormányzat hivatalosan használt rövidített elnevezése:
Újbuda Lengyel Önkormányzata
3. A Nemzetiségi Önkormányzat székhelye: **1116 Budapest, Kisköre u. 3-5.**
A Nemzetiségi Önkormányzat telephelye és levelezési címe: **1113 Budapest, Bocskai út 39-41.**
4. A Nemzetiségi Önkormányzat adószáma: **15511386-1-43**
5. A Nemzetiségi Önkormányzat működése során 2 db pecsétet használ, lenyomatait e szabályzat 1. számú melléklete tartalmazza. A 2 db kör alakú pecsét a Nemzetiségi Önkormányzat hivatalos levelezésének intézéséhez, valamint banki ügyintézéshez használható fel, a Nemzetiségi Önkormányzat nevének magyar és anyanyelven történő feltüntetésével. ~~(A pecsétet lenyomatait az 1. sz. melléklet tartalmazza.)~~
6. A Nemzetiségi Önkormányzat nevééről, jelképeiről, kitüntetések alapításáról, odaítélésének feltételeiről, szabályairól, vallási ünnepeiről külön határozatot hoz az Njtv. 92. §-a rendelkezései alapján.
7. A Nemzetiségi Önkormányzat a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata internetes honlapján – www.ujbuda.hu – hirdeti ki a szervezeti és működési rendjét szabályozó, azt módosító, illetve valamennyi normatív határozatát, melyre a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. tv. (JAT) 23. § (3) bek.-e és a 24. §-a, illetve a Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről szóló ~~32/2010. (XII.31.) KIM. rend. 13. § a, a 16-17. § ai~~ **5/2019. (III.13.) IM. rend. 15. §-a, a 18-19. §-ai** tartalmazzak rendelkezéseket.
8. A Nemzetiségi Önkormányzat és a Helyi Önkormányzat közötti Együttműködési megállapodás az Njtv. 80. § (2) bek.-ében foglaltakra tekintettel jelen szabályzat 3. sz. mellékletét képezi.

II. fejezet Az önkormányzat jogállása, feladata, hatáskörei

9. A Nemzetiségi Önkormányzat jogi személy.
10. Az Újbuda Lengyel Önkormányzata célja, és feladata a Budapesten, elsősorban Újbuda területén élő magyarországi lengyelek anyanyelvi és kulturális életének megszervezése és

irányítása, nemzetiségi kultúrájuk ápolása és fejlesztése, beépülve Újbuda közéletébe.

11. Segíti és ápolja Újbuda Önkormányzata és lengyelországi Ustron városa között fennálló testvérvárosi kapcsolatot.
12. A Nemzetiségi Önkormányzat létrejöttéről, jogállásáról, feladatairól és hatásköreiről az Njtv. 2. § 2. pontja; a 10. § (1) bek.-e; a 73. § -a; a 74. § (2) bek.-e; a 76. § -a; a 77. § (1)–(2) bek.-ei; a 78. § -a és 84. § -a, valamint 113-116. § -a rendelkezik.
13. A Képviselő-testület hatásköréből nem ruházhatók át: az Njtv. 103. § (6) bekezdésében, 113. § -ában, 114. § -ában és 125. § (2) a) pontjában meghatározott döntések.

III. fejezet

A Nemzetiségi Önkormányzat és a Képviselő-testület, illetve a képviselők megbízatásának keletkezése és megszűnése; a Képviselő-testület működése, a testület ülései: a nyílt és a zárt ülésre vonatkozó szabályok

14. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének megalakulásáról, képviselőinek számáról, az alakuló ülés összehívásáról, vezetéséről, a tisztségviselők megválasztásáról, a képviselői megbízatás megszűnéséről az Njtv. 73-75. § -a, a 80. § (4) bek.-e, a 87-98. § -a és a 105., ill. 107-108. § -a rendelkezik.
15. A Nemzetiségi Önkormányzat testülete az elnöknek, az elnökhelyettesnek, a bizottság tagjainak és a képviselőknek évente, határozatban tiszteletdíjat állapíthat meg, melyet a Képviselő-testület összességében állapít meg. Az Njtv. 109. és 111. § -a tartalmaz rendelkezéseket a tiszteletdíjak és természetbeni juttatások mértékének számítási módjáról, annak megállapításáról. Az összeférhetlenségi szabályokról az Njtv. 106. § -a rendelkezik.
16. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szükség szerint, de évente legalább négy rendes ülést és egy közmeghallgatást tart, figyelemmel az Njtv. 89. és 97. § -ában foglaltakra.
17. A nyílt és zárt ülésre vonatkozó szabályokról az Njtv. 91. § -a rendelkezik.

IV. fejezet

A Képviselő-testület összehívása

18. A képviselő-testületi ülés összehívásának módjáról az Njtv. 90. § -a tartalmaz rendelkezést, mely kiegészül azzal, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke – a határozatképesség biztosítása érdekében – telefonon történő előzetes egyeztetés alapján, majd azt követően elektronikus úton elküldött írásbeli meghívóval, vagy sürgős és halaszthatatlan testületi döntést igénylő esetben az elnök a testület ülését szóban is összehívhatja, mely utóbbi tény az ülésről készült jegyzőkönyvben rögzíteni kell. Az elnök akadályoztatása vagy a tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén az üléseket az elnökhelyettes, vagy e tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén a korelnök képviselő hívja össze és vezeti.
19. A képviselő-testületi ülés meghívója a napirendi pontok írásos anyagaival együtt – elektronikus úton kerül kézbesítésre.
20. A Képviselő-testület a meghívó kiküldése és az ülés közötti – telefonon egyeztetett – időpontban, nemzetiségi nyelven folyó előzetes egyeztető megbeszélést tart a napirendi pon-

tokkal kapcsolatban. Az ezt követő képviselő-testületi ülést – tekintettel a Helyi Önkormányzat képviseletében részt vevő személyekre – minden esetben magyar nyelven tartja meg, az egyeztetésen elhangzottaknak megfelelő összefoglaló tartalommal és a szükséges határozatok meghozatalával.

21. A Képviselő-testület ülésére – a tagokon kívül – tanácskozási joggal azokat kell meghívni, akiknek a jelenlétét a jogszabály kötelezővé teszi, vagy akiknek a meghívását az elnök – az előterjesztő javaslatának figyelembevételével is – az egyes napirendi pontok megtárgyalásához indokoltnak tartja.

V. fejezet

A Képviselő-testület rendkívüli ülése összehívásának szabályai

22. Rendkívüli ülést kell összehívni a Nemzetiségi Önkormányzat legalább 2 képviselőjének vagy a Fővárosi Kormányhivatalnak az indítványára, az Njtv. 89. § c) pontja alapján. Az ülést az elnök hívja össze és vezeti.
23. A képviselők általi indítványt a Testület elnökénél kell írásban előterjeszteni. Az elnök a benyújtástól számított 8 napon belül köteles a rendkívüli ülést összehívni.
24. Az ülésről készült jegyzőkönyvben külön kell rögzíteni, ha – sürgős és halaszthatatlan testületi döntést igénylő esetben – az elnök a testület ülését szóban hívja össze. A szóban történt összehívás tudomásul vételéről és elfogadásáról határozattal döntenek a jelen lévő képviselők.
25. A rendkívüli ülés összehívására vonatkozó meghívóban meg kell jelölni a rendkívüli ülés indokát és tervezett napirendjét. Rendkívüli ülésen csak az a napirend tárgyalható, amelyre az indítvány vonatkozott.

VI. fejezet

A közmeghallgatás szabályai

26. A Képviselő-testület évente legalább egyszer közmeghallgatást tart. A közmeghallgatást az elnök hívja össze és vezeti le. Időpontját a Képviselő-testület rendes ülésén határozatban állapítja meg. (Njtv. 97. és 95. §-a). A közmeghallgatáson a Nemzetiségi Önkormányzat testülete tagjainak határozatképes számban kell jelen lenniük.
27. A közmeghallgatás helye és időpontja a helyben szokásos módon, a Polgármesteri Hivatal erre a célra szolgáló hirdetőtábláján, a kitűzött időpont előtt 30 nappal – választási évben 10 nappal - kerül meghirdetésre.
28. A közmeghallgatás nyilvános, ezért azon bárki részt vehet és közérdekű kérdést, javaslatot tehet. Az elhangzott kérdésekre azonnal válaszolni kell, vagy amennyiben ez nem lehetséges, az elnök 15 napon belül írásban választ ad a kérdezőnek.
29. A közmeghallgatás lebonyolítására, majd az arról szóló jegyzőkönyv elkészítésére a rendes testületi ülésre vonatkozó szabályokat kell alkalmazni.

VII. fejezet

A Képviselő-testület munkaterve

30. A Képviselő-testület éves munkaterv alapján látja el feladatait.
31. A munkaterv tervezetét az elnök terjeszti a Képviselő-testület elé minden évben az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 24. § (3) bek.-ében megállapított határidőt megelőzően (azaz a központi költségvetésről szóló törvény kihirdetését követő 45. napig), s amelyet a képviselő-testület minősített többségű szavazattal fogad el.

VIII. fejezet

A Képviselő-testület döntései

32. A Képviselő-testület döntései normatív és nem normatív határozatok, melyek tartalmazzák a Képviselő-testület döntését szó szerinti megfogalmazásban, valamint a végrehajtás határidejét és a végrehajtásért felelős megnevezését.
33. A Képviselő-testület az alábbi témakörökben normatív határozatot hoz:
- a Szervezeti és Működési Szabályzatáról
 - az éves munkatervéről
 - az éves költségvetésének megállapításáról
 - az éves zárszámadásáról.
34. A normatív és nem normatív határozatok jelölésére és kihirdetésére a Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről szóló ~~32/2010. (XII.31.) KIM. rend. 13. § a, a 16. 17. §-ai~~ **5/2019. (III.13.) IM. rend. 15. §-a, a 18-19. §-ai** és a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. tv. (JAT) 23. § (3) bek.-e és a 24. §-a tartalmazzanak rendelkezéseket.
35. A határozatokat naptári évenként 1-től kezdődően folyamatosan kell számozni.

IX. fejezet

Kizárás a döntéshozatalból

36. A kizárásra vonatkozóan az Njtv. 94. §-a tartalmaz rendelkezéseket.

X. fejezet

A képviselő-testületi ülés jegyzőkönyve

37. A nyilvános, illetve zárt testületi ülésről, valamint a közmeghallgatásról készült jegyzőkönyv formájára, tartalmára, kötelező mellékleteire az Njtv. 95-97. §-a tartalmaz rendelkezéseket.
38. Jelen szabályzat 20. pontjában foglaltakkal összhangban, a testületi ülések jegyzőkönyve magyar nyelven készül.

XI. fejezet

A Képviselő-testület bizottsága, bizottságai

39. A Képviselő-testület feladatainak hatékonyabb és eredményesebb ellátása érdekében bizottságot, bizottságokat hozhat létre, melyre az Njtv. 104. §-a tartalmaz rendelkezést.

XII. fejezet

A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagjainak jogai és kötelezettségei, az összeférhetetlenség és a méltatlanság, valamint az elnöki megbízatás megszűnésének szabályozása

40. Az Njtv. 99-102. §-a meghatározza a nemzetiségi önkormányzati képviselő jogállását, rögzíti jogait, kötelezettségeit és feladatait, a képviselői jogok gyakorlásának kezdetét, illetve az Njtv. 108. §-a az elnöki megbízatás megszűnésének eseteit rendezi, valamint a méltatlanságra vonatkozó szabályokat tartalmazza. Az Njtv. 106. §-a rögzíti az összeférhetetlenségi szabályokat.
41. Az Njtv. 140-141. §-ai szabályozzák az elnöki megbízás megszűnése esetén alkalmazandó átadásvételi eljárást, illetve az együttműködési kötelezettséget.
42. Az elnök, illetve a képviselők szükség szerint – a www.ujbuda.hu honlapon található telefonszámokon – előre egyeztetett időpontban ügyfélfogadást tartanak a ~~1113 Budapest, Zombolyai u. 4. II. em. 211. sz. alatti nemzetiségi irodában. 1116 Budapest, Kisköre u. 3-5. sz. alatti ÚNÖ székhelyen.~~
43. Az elnök mindemellett ellátja a jelen szabályzat egyéb pontjaiban rögzített feladatait, illetve akadályoztatása esetén ezeket az elnökhelyettes végzi el.

XIII. fejezet

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése, vagyona

44. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése az államháztartás részét képezi, melyre az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. (Áht.) és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.) szabályait kell megfelelően alkalmazni.
45. A Nemzetiségi Önkormányzat vagyonáról az Njtv. 124. §-ától 142. §-áig terjedően rendelkezik, meghatározva a vagyon funkcióját, részeit, a bevételi forrásokat, a jogutódlás és ideiglenes vagyonkezelés eseteit, a megszűnés esetére vonatkozó elszámolási kötelezettséget.

XIV. fejezet

Vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség

46. Az Njtv. 103. §-a alapján a Nemzetiségi Önkormányzat két képviselőt jelöl ki a vagyonnyilatkozatok nyilvántartására és ellenőrzésére. A két személyről az önkormányzat **36/2019. (X.22.) ÜLŐ** számú határozatával döntött (lásd 2. számú melléklet).

Budapest, 2020.

Barsi Károly
elnök

A Képviselő-testület által használt pecsétetek lenyomata



A képviselők névjegyzéke:

Barsi Károly
elnök

Nagy Jakub József
elnökhelyettes

Právics Mónika
tag

**Vagyonnyilatkozatok nyilvántartásáért
és ellenőrzéséért felelős képviselők:**

Nagy Jakub József

Právics Mónika

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **dr. László Imre polgármester,**

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

Törzskönyvi azonosító szám: 735748

másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Kisköre u. 3-5.

Képviseli: **Barsi Károly elnök,**

Adószám: 15511386-1-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511386

KSH-szám: 15511386-8411-371-01

Törzskönyvi azonosító szám: 511380

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen – közigazgatási szerződésnek minősülő - megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény
- h) a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Bkr.)
- i) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény

I.

A Nemzetiségi Önkormányzat működése, személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zsombolyai u. 5. szám alatti épületében található alagsori 1-es tárgyalóterem, továbbá a 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. szám alatti épületében található 202-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.

Ezenkívül a nemzetiségi önkormányzat rendelkezésére bocsátja iroda céljára – a 662/GB/2019. (XII.18.) sz. határozata alapján - az önkormányzat kizárólagos tulajdonát képező, a Fővárosi Kerületek Földhivatala által 43595/8/A/12. hrsz. alatt nyilvántartott, természetben a Budapest, XI. kerület, Kisköre u. 3-5. szám alatt található, összesen 148 m² alapterületű nem lakás céljára szolgáló helyiséget.

- 2) A tárgyi feltételeket irodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.

- 3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:

- a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az Önkormányzat képviselőjében részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

A Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását.

- b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársai ellátják:

ba) a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,

bb) a testület és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,

bc) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,

bd) a nemzetiségi képviselők és hozzátartozóik vagyonynyilatkozatának biztonságos őrzését,

be) a törzskönyvi adatok módosítását változás-bejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított - megállapított határidőn belül - bejelenti a Magyar Államkincstárnak.

- c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,

- d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,
 - e) a Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.
- 4) A 2) és 3) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket az Önkormányzat viseli.

II.

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése

A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

1. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak ismeretében a Nemzetiségi Önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A Jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávú tervet, valamint a jogszabályban meghatározott tájékoztató adatokat az elnök a február 15-éig, ha a költségvetési törvény elfogadása nem történt meg a naptári év kezdetéig, akkor központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A Jegyző a költségvetési határozattervezetet a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a költségvetési határozat-tervezet indoklásában ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
 - da) a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
 - db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
 - dc) a közvetett támogatásokat - az Ávr. 28.§-ában foglalt részletezettségben - tartalmazó kimutatást.
- e) A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke hagy jóvá.

2. Középtávú tervezés

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban

meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.

- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

3. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása

- a) Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevételhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevételével – kivéve pályázaton elnyert támogatás - megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles bevételi, illetve kiadási előirányzatának csökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvezetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.
- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

4. Zárszámadás elfogadása

- a) A költségvetési év zárását követően a Nemzetiségi Önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban adatot szolgáltat az általa vezetett nyilvántartásból december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt úgy, hogy a Képviselő-testület elé terjesztést követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

Felelősök:

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfeleléséért: a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, Képviselő-testület elé terjesztéséért: a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

III.

A költségvetési gazdálkodás rendje

A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos pénzügyi, számviteli feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

IV.

Önálló fizetési számla nyitása és adószám igénylése

1. Önálló fizetési számla nyitása

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az Önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15511386 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a változás tervezett időpontja előtt 40 nappal megelőzően a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságot írásban értesíti. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően a Kincstárt az Áht.-ban foglalt módon értesíti.

2. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával egyidejűleg kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

V.

Pénzellátás

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzatot megillető éves központi költségvetési működési és feladatalapú támogatás a tárgyévi költségvetési törvényben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájára.
- 2) Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2020. évi költségvetéséről szóló Önkormányzati rendeletében meghatározott nemzetiségi önkormányzati általános működési támogatás felhasználható a nemzetiségi önkormányzat működésével és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott feladatok ellátásával összefüggő kiadások finanszírozására, valamint a Nemzetiségi Önkormányzat kérelme alapján az Önkormányzat Képviselő-testületének külön döntése után a támogatás felhalmozási kiadásra is fordítható. A következő évi kiadások fedezetére a tárgyévi önkormányzati általános működési támogatást megelőzően, elsődlegesen az előző években fel nem használt támogatást fordítja.
- 3) Az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott működési támogatást egy összegben, kizárólag átutalással biztosítja a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően 30 napon belül.

- 4) Az általános működési támogatás elszámolásának szabályai a következők:
- a. A Nemzetiségi Önkormányzat az V. 2) pontban meghatározott összeg felhasználását, annak célját a költségvetési évet követően határozatban állapítja meg, melyet január 31-éig benyújt a Polgármester, valamint a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
 - b. A támogatás felhasználása során keletkező, kifizetés alapjául szolgáló bizonylatra, kifizetés előtt a kifizetés célját, valamint annak forrását rá kell vezetni, a bizonylatot záradékolni kell a nemzetiségi önkormányzat elnökének vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselőnek.
 - c. A bizonylatok a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságon érvényesítésre kerülnek, melyek – szükség esetén – a Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi jegyzőkönyveiben szereplő, felhasználásról szóló szakmai beszámolókkal együtt rendelkezésre állnak.
- 5) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiségi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

VI.

A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatársak – az I. 3) d) alapján –, az a Nemzetiségi Önkormányzat törzsszámán elkülönítetten vezetik. A feladatra kijelölt munkatárs a Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában és térítésmentesen használatában lévő eszközök leltárát a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el, melyről kimutatás készült. A tárgyi eszközökről készült leltárív a jelen megállapodás 1. sz. mellékletét képezi.
- 2) A nyilvántartáshoz szükséges információkat és dokumentációkat a Nemzetiségi Önkormányzat elnökével egyeztetve a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság folyamatosan szolgáltatja a nyilvántartást végző felé.

VII.

Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a Nemzetiségi Önkormányzat:

- 1) **elemi költségvetéséről**: a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- 2) **időközi költségvetési jelentéséről**: a költségvetési év
 - a) első 3 hónapjáról április 20-áig,
 - b) ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-áig,
 - c) 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-éig.
- 3) **időközi mérlegjelentéséről**: a költségvetési év
 - a) első negyedévére vonatkozóan április 20-áig,
 - b) második negyedévére vonatkozóan július 20-áig,
 - c) harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-áig,

- d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő február 5-éig,
 - e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 4) adósságot keletkeztető ügyletei állományáról:
- a) tárgyév október és november hónapra vonatkozóan a tárgyhónapot követő hónap 20-áig
 - b) naptári éven túli futamidejű adósságot keletkeztető ügyletekről a IV. negyedévi és éves mérlegjelentés benyújtási határidejével megegyezően,
- 5) **éves költségvetési beszámolójáról:** a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Nemzetiségi Önkormányzat tekintetében a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

VIII.

Személyi juttatások számfejtése, a Nemzeti Adó- és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésében jóváhagyott személyi juttatások számfejtését a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa a Magyar Államkincstár által működtetett központosított illetményszámfejtési rendszerben látja el. A Magyar Államkincstár által elkészített adóbevallás alapján az adófizetési kötelezettséget a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa teljesíti a NAV felé.

IX.

Belső ellenőrzési feladatok

- 1) A 2011. évi CXCV. törvény az államháztartásról (Áht.) 70.§-ában meghatározott belső ellenőrzési feladatokat a Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzési egysége látja el. Az ellenőrzések során költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet által a belső kontrollrendszerre előírt követelményeket, illetve a Polgármesteri Hivatal Belső ellenőrzési kézikönyvének előírásait kell alkalmazni.
- 2) A Nemzetiségi Önkormányzatok részére elkészített, következő évre vonatkozó belső ellenőrzési tervet a Bkr. 32. § (4) bekezdése értelmében a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyévet megelőző év december 31-ig határozattal hagyja jóvá.

X.

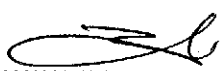
Záró rendelkezések

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják. A módosítást a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.

- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.
- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal jelen megállapodás 2. sz. melléklete szerinti szabályzatait megismerte és magára nézve kötelezőnek elismeri.
- 4) Jelen Együttműködési Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a hatályos jogszabályok szerint kell eljárni.

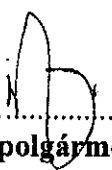
Budapest, 2020. január 29.

**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Lengyel Önkormányzata**


.....
elnök

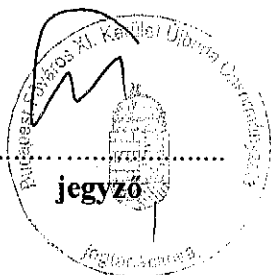


**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata**

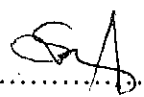

.....
polgármester

Ellenjegyezte:

2020 FEBR 10.



Pénzügyileg ellenjegyzem:


.....
PKI igazgató

2020 FEBR 13.

A sz. melléklet

Intézmény szerinti nagy értékű eszközök listája

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata

Főkönyvi száma	Költséghely kódja	Költséghely megnevezése	Megnevezés (intézményi)	Lejárat szám	Aktíválás kelte	Bruttó érték	Értékcsökkenés	Nettó érték	Megjegyzés
13191242	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Kávéfőző Bagaglia Viva Style	54722-87/9/104	2018-12-11	27 558	27 558	0	
13191242	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Vízforraló Home HC VF	54722-87/106/42	2018-12-11	3 936	3 936	0	
13191242	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Vízmelegítő Dellinano	54722-87/106/43	2018-12-12	12 599	12 599	0	
13191242	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Szalagfogóny+kamis 3db	54722-85/43/138	2018-08-08	90 000	90 000	0	
13191242	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Fényfüggöny+kamis 3db	54722-85/43/139	2018-08-08	49 950	49 950	0	
13191142	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Számítógép konfiguráció PC AMD RADEON FM2	54722-46/600	2017-12-13	105 155	105 155	0	
13191142	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Televízió JVC	54722-46/601	2017-12-14	110 228	110 228	0	
13191242	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Hűtőszekrény Indesit L180FF1S	54722-87/10/100	2017-12-15	78 732	78 732	0	
13191142	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Apple iPad mini 16GB	54722-46/522/1	2016-10-06	88 189	88 189	0	
13191142	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Apple iPad mini4 4G 16GB	54722-46/515/1	2016-08-09	107 874	107 874	0	
13191142	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Apple iPad mini4 wifi 16GB	54722-46/516/1	2016-08-09	88 189	88 189	0	
13191242	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Kábeldob 4-es	54722-86/59/5	2015-11-28	2 755	2 755	0	
13191242	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Rezső Orion	54722-86/28/5	2015-11-28	3 385	3 385	0	
1319122	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Televízió PHILIPS	1311224/2/12	1996-12-31	47 920	47 920	0	
1319122	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Videóknagy PHILIPS VE 496	1311224/1/12	1996-12-31	33 520	33 520	0	
1319122	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Fénymásológép CANON FC-220	1311214/1/12	2000-03-10	99 900	99 900	0	
5129	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Számológép	54722-17/2/11		2 490	2 490	0 2014 előtti	
5129	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Value monitor 17"	54722-46/1/189		46 000	46 000	0 2014 előtti	
5129	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Zászló	54722-85/82/19		3 300	3 300	0	
151129	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Chipkártya BAILE	54722-46/511/16	2019-12-12	6 480	6 480	0	
151129	12000000	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat	Kártyaolvasó	54722-46/510/27	2019-12-12	3732	3732	0	



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Polgármesteri Hivatal
1113 Budapest, Bocskai utca 41.
Levelezési cím: 1518 Budapest, Pf. 10.

[Handwritten signature]

Nemzetiségi Önkormányzatokra kiterjesztett utasítások:

1. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 1/2015. (I.30.) utasítása az eszközök és források értékelési szabályzatáról
2. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesterének 3/2015. (VI.30) utasítása Újbuda Önkormányzata költségvetési gazdálkodási szabályzatáról
3. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 5/2017. (IV.27.) utasítása az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzatáról
4. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 8/2017. (VI.26.) utasítása a költségvetés tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok teljesítésének rendjéről
5. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Hivatal Polgármestere – Jegyzője 9/2017. (V.17.) utasítása a belföldi és külföldi kiküldetések elrendelésének, hivatali utazások lebonyolításának és elszámolásának szabályozásáról
6. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Hivatal Polgármestere – Jegyzője 12/2017. (VI.26.) utasítása a pénzkezelés szabályozásáról
7. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 16/2017. (X.30.) utasítása az önköltségszámítási szabályzatról
8. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 17/2017. (X.30.) utasítása a felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályairól
9. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 20/2017. (XII.19.) utasítása az eszközök és források leltározási és leltárkészítési szabályzatáról
10. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 9/2018. (V.24.) utasítása az önkormányzati vagyonnyilvántartások vezetéséről
11. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 13/2019. (XII.31.) utasítása a Polgármesteri Hivatal Iratkezelési Szabályzatáról
12. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 3/2019. (II.1.) utasítása a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Kézikönyvéről
13. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 7/2019. (IX.25.) utasítása a számviteli politikáról
14. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 9/2019. (X.4.) utasítása számlarendről
15. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 12/2019. (IX.24.) utasítása a reprezentációs kiadások felosztásáról, felhasználásáról és elszámolásáról